

Чл. 11. За запазване на водитѣ опредѣля се единъ радиусъ отъ 1000 метра, около всѣкой минераленъ изворъ, който се обява на обществена полза.

Чл. 12. Никой не може да копае, сондира, да прави подземни работи, или други постройки въ една окръжност отъ радиусъ 1000 метра, около нѣкой минераленъ изворъ отъ обща полза, безъ предварително разрѣшение отъ администрацията по минитѣ.

Чл. 13. Ако слѣдъ почванieto на работитѣ, за които има предварително разрѣшение, се укаже, че изворитѣ се поврѣждатъ, тѣ могатъ да се запрѣтатъ отъ ново съ приказъ отъ Окржния Управителъ, потвърденъ отъ послѣ отъ Министра на Финанситѣ.

Чл. 14. Когато скититѣ работи се предприематъ въль отъ радиуса и се укажатъ вредителни за изворитѣ и разширението на радиуса стане необходимо нуждно, Окржния Управителъ може да изиска приврѣменно спиране на работитѣ, до като се взематъ и приспособитъ нужднитѣ мѣрки, като се отнесе, за тази цѣль до Министра на финанситѣ.

Чл. 15. Никой не може да запуши, развали или измѣни течението на минералнитѣ извори, били тѣ държавни, общински или частни, нито да докара въ тѣхъ друга вода, нито да издигне върху тѣхъ или до тѣхъ каквато и да е постройка, която може да развали течението и качеството на водата или да смали количеството ѝ.

Чл. 16. Както за редитѣ на експлоатиранието на водитѣ, така и за постройкитѣ съ праводѣлноститѣ имѣ въ хигиеническо отношение, предприемачитѣ има да съблюдаютъ правилата, които за тая цѣль нарочно ще се издадѣтъ отъ Гражданската Санитарна Дирекция.

ГЛАВА II.

Наказателни распореджания и специални постановления.

Чл. 17. Извършванието, безъ предварителното разрѣшение, въ окръжността на радиуса на нѣкой работи споменкти въ чл. 12, почванieto отъ ново работи запрѣтени или спрѣни по

Art. 11. Pour l'entretien des eaux un rayon de 1000 mètres est fixé, qui sera d'utilité publique.

Art. 12. On ne peut faire ni fouilles, ni sondages, travaux souterrains ou autres bâtisses dans une circonférence d'un rayon de 1000 mètres aux environs d'une source minérale d'utilité publique, sans une autorisation préalable de l'Administration des mines.

Art. 13. Si après le commencement des travaux, préalablement autorisés il est constaté que les sources en souffrent, ces travaux pourront être interdits de nouveau par décret du Préfet approuvé ensuite par le Ministre des Finances

Art. 14. Si ces mêmes travaux sont entrepris hors du rayon et qu'il vienne à être constaté qu'ils causent des dégâts aux sources minérales et que l'élargissement du rayon devienne absolument nécessaire, le Préfet a le droit d'exiger la suspension provisoire des travaux jusqu'à ce que les mesures nécessaires aient été prises et appliquées; il doit, dans ce but, s'adresser au ministère des Finances.

Art. 15. Personne ne peut boucher détraire, ou dévier le cours des sources minérales appartenant soit à l'Etat soit aux communes ou à des particuliers, ni y faire couler d'autres eaux; on ne peut pas non plus élever sur ces sources ou aux environs des bâtisses, quelles qu'elles soient, qui pourraient causer des dégâts au cours et à la qualité de l'eau, ou en diminuer la quantité.

Art. 16. Tant pour le bon ordre de l'exploitation des eaux que pour les constructions et leurs accessoires sous le rapport hygiénique, les entrepreneurs auront à se conformer aux règlements qui dans ce but seront élaborés ad hoc par la Direction Sanitaire Civile.

CHAPITRE II.

Pénalités et dispositions spéciales.

Art. 17. L'exécution de travaux mentionnés à l'art. 12, dans la circonférence du rayon, sans autorisation préalable, la reprise de travaux défendus ou suspendus en vertu des art. 13 et